

# Inhalt

VORWORT . . . . .	7
I DANTE, <i>La divina Comedia</i> , übersetzt von J. N. Meinhard, A. W. Schlegel, Philalethes, R. Borchardt, Stefan George, H. Gmelin . . . . .	10
II PETRARCA, <i>Il Canzoniere</i> , übersetzt von A. W. Schlegel, H. Friedrich, H. Hinderberger . . . . .	20
III BOCCACCIO, <i>Il Decamerone</i> , übersetzt von A. G. Meissner, A. Wesselski . . . . .	30
IV RABELAIS, <i>Le Quart livre</i> , übersetzt von G. Regis, Hegaur und Owlglass, W. Widmer . . . . .	41
V MONTAIGNE, <i>Essais</i> , übersetzt von J. J. Bode, H. Lüthy, A. Franz . . . . .	55
VI CERVANTES, <i>Don Quijote</i> , übersetzt von L. Braunfels, A. Rothbauer, L. Tieck . . . . .	67
VII CORNEILLE, <i>Le menteur</i> , übersetzt von Goethe, H. Schiebelhuth . . . . .	77
VIII LA FONTAINE, <i>La Mort et le Bûcheron</i> , übersetzt von K. Vossler, Th. Etzel . . . . .	83
IX MOLIÈRE, <i>Mehrere Komödien</i> , übersetzt von L. Fulda, E. M. Landau, A. Luther, R. A. Schröder, W. Widmer, H. Weigel . . . . .	90
X RACINE, <i>Phèdre</i> , übersetzt von Schiller, W. Willige . . .	107
XI VOLTAIRE, <i>Candide</i> , übersetzt von I. Lehmann, H. Studniczka . . . . .	121
XII DIDEROT, <i>Le Neveu de Rameau</i> , übersetzt von Goethe, R. Rütten . . . . .	132
XIII CHODERLOS DE LACLOS, <i>Les Liaisons dangereuses</i> , übersetzt von Heinrich Mann, H. Kauders . . . . .	145
XIV STENDHAL, <i>Le Rouge et le Noir</i> , übersetzt von O. Flake, W. Widmer . . . . .	169
XV FLAUBERT, <i>Madame Bovary</i> , übersetzt von A. Schurig, H. Reisiger, I. Perker und E. Sander . . . . .	184
XVI BAUDELAIRE, <i>A une Passante</i> , übersetzt von Friedhelm Kemp, Stefan George, Walter Benjamin, Carlo Schmid . . .	204
XVII VALÉRY, <i>Les Pas</i> , übersetzt von R. M. Rilke, D. Derndarsky, H. Friedrich . . . . .	213
XVIII NERUDA, <i>Gedichte</i> , übersetzt von St. Hermlin, E. Arendt, R. Hagelstange, J. v. Stackelberg . . . . .	218